

523977-2026 - Konkurrensutsättning

Nederländerna – Tolktjänster – EA Taalondersteuning - 2026

OJ S 144/2026 29/07/2026

Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem - Meddelande om ändring
Tjänster

1. Upphandlare

1.1. Upphandlare

Officiellt namn: Ministerie van Defensie

E-postadress: ME.Drentje@mindef.nl

Köparens rättsliga status: Statlig myndighet

Den upphandlande myndighetens verksamhet: Försvar

2. Förfarande

2.1. Förfarande

Titel: EA Taalondersteuning - 2026

Beskrivning: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Förfarandets identifierare: aa305a0e-e8c2-4e85-9a76-d7e6c83135b3

Intern identifierare: 11637e85-93e7-467f-8e89-47430a3ea3a8

Typ av förfarande: Öppet

Förfarandet är påskyndat: nej

2.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79540000 Tolktjänster

2.1.2. Leveransplats

Land: Nederländerna

Var som helst i det aktuella landet

Kompletterande information: Zie documentatie

2.1.3. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 29 752 000,00 EUR

2.1.4. Allmänna upplysningar

Rättslig grund:

Direktiv 2014/24/EU

2.1.6. Uteslutningsgrunder

Källor till uteslutningsgrunder: Europeiskt enhetligt upphandlingsdokument

5. Del (anbudsområde)

5.1. Del (anbudsområde): LOT-0000

Titel: EA Taalondersteuning - 2026

Beskrivning: De Opdracht betreft het bieden van Taalondersteuning, ofwel het mondeling overbrengen van gesproken boodschappen van de ene taal naar de andere taal, in de talencombinaties: Nederlands-Oekraïens en Oekraïens-Nederlands; Engels-Oekraïens en Oekraïens-Engels; ten behoeve van de ondersteuning van activiteiten die voortkomen uit het conflict in Oekraïne ten dienste van de Operationele Tokinzet (OTI). Hierbij wordt onderscheid gemaakt tussen de volgende soorten Taalondersteuning: Fysieke opdracht Taalondersteuning op locatie waarbij er géén sprake is van het op verzoek van de Aanbestedende dienst overnachten. Niet-fysieke opdracht Taalondersteuning op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Combinatie opdracht Taalondersteuning waarbij sprake is van een combinatie van: Taalondersteuning op locatie, waarbij er géén sprake is van het op verzoek van Defensie overnachten; Taalondersteuning op afstand, waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding. Projectenopdracht Taalondersteuning gedurende meer dan één kalenderdag waarbij de Taalondersteuner verplicht dient te overnachten en gedurende de inzetperiode de gehele dag beschikbaar dient te zijn voor Taalondersteuning (zowel fysiek als op afstand waarbij gebruik gemaakt wordt van één of meerdere telefoon- en/of datalijnen of videoverbinding). Buiten de scope van de onderhavige Opdracht valt: Taalondersteuning in andere talencombinaties dan opgenomen in de Aanbestedingsstukken. Alle vertaal/tolk werkzaamheden welke niet zijn beschreven in de Aanbestedingsstukken waaronder (niet uitputtend): Verhoortolken; Interceptie tolken; Simultaan/congres tolken; Gebarentaal tolken; Fluistertolken; Schrijftolken; Mondelinge vertaling van een schriftelijke tekst (tolken a vue); Schriftelijke vertalingen.

Intern identifierare: b0edfa0e-f687-4b92-a8ab-a29b134c4c87

5.1.1. Föremålet för upphandlingen

Kontraktets art: Tjänster

Huvudklassificering (cpv): 79540000 Tolkjänster

Ytterligare klassificering (cpv): 79530000 Översättartjänster

5.1.2. Leveransplats

Land: Nederländerna

Var som helst i det aktuella landet
Kompletterande information: Zie documentatie

5.1.3. Uppskattad löptid

Varaktighet: 48 Månader

5.1.5. Värde

Beräknat värde exklusive moms: 29 752 000,00 EUR

5.1.6. Allmänna upplysningar

Reserverad upphandling:

Deltagande är inte reserverat.

Upphandlingsprojekt som inte finansieras med EU-medel

Upphandlingen omfattas av Världshandelsorganisationens avtal om offentlig upphandling, GPA
: ja

5.1.9. Urvalskriterier

Källor till urvalskriterier: Upphandlingsdokument

5.1.10. Tilldelningskriterier

Kriterium:

Typ: Pris

Namn: Inschrijfprijs

Beskrivning: De Opdracht wordt gegund aan de inschrijver met de laagste inschrijfprijs

Kategori av tilldelningskriteriet fast värde: Fast värde (totalt)

Sifferangivelse för tilldelningskriterium: 0

5.1.11. Upphandlingsdokument

Sista dag för att begära kompletterande information: 22/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00)

Västeuropeisk tid

Adress till upphandlingsdokumenten: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

5.1.12. Upphandlingsvillkor

Villkor för inlämning:

Elektronisk inlämning: Tillåten

Adress för inlämning: <https://s2c.mercell.com/today/204045>

De språk som kan användas i anbud eller anbudsansökningarna: nederländska

Elektronisk katalog: Ej tillåten

Alternativa anbud: Ej tillåten

Anbudsgivare får lämna in fler än ett anbud: Ej tillåten

Tidsfrist för mottagande av anbud: 27/07/2026 22:00:00 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Varaktighet under vilken anbudet måste förbli giltigt: 180 Dagar

Information om offentlig anbudsöppning:

Öppningsdatum: 28/07/2026 08:05:00 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Kontraktsvillkor:

Kontraktet måste genomföras inom ramen för program för skyddad anställning: Nej

Villkor som gäller genomförandet av kontraktet: Zie Aanbestedingsstukken

Elektronisk fakturering: Krävs

Elektronisk beställning kommer att användas: nej

Elektronisk betalning kommer att användas: ja

5.1.15. Metoder

Ramavtal:

Ramavtal utan förnyad konkurrensutsättning

Högst antal deltagare: 1

Information om det dynamiska inköpssystemet:

Upphandlingen avser inte ett dynamiskt inköpssystem

5.1.16. Kompletterande information, medling och prövning

Prövningsorganisation: Rechtbank Den Haag

Information om tidsfrist för prövning: Zie Aanbestedingsstukken

8. Organisationer

8.1. ORG-0001

Officiellt namn: Ministerie van Defensie

Registreringsnummer: 27370985

Postadress: Plein 4

Ort: 's-Gravenhage

Postnummer: 2511CR

Del av land (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Land: Nederländerna

Kontaktpunkt: Mirella Drentje

E-postadress: ME.Drentje@mindef.nl

Tfn: +31 623544632

Webbadress: <https://www.mindef.nl>

Den här organisationens roller:

Upphandlare

8.1. ORG-0002

Officiellt namn: Rechtbank Den Haag

Registreringsnummer: 82946175

Postadress: Prins Clauslaan 60

Ort: Den Haag

Postnummer: 2595 AJ

Del av land (NUTS): Agglomeratie 's-Gravenhage (NL361)

Land: Nederländerna

E-postadress: leveranciers.ondersteuning@mindef.nl

Tfn: +31883622200

Den här organisationens roller:

Prövningsorganisation

10. Ändring

Version av det föregående meddelandet som ska ändras

:

0ab5bd9a-5ece-43fd-bd7c-9037adfd9a44-01

Huvudskälet till ändringen

:

Annullerat meddelande

Beskrivning

:

Bij rectificatie op 8 juli 2026 is bericht dat er een kort geding aanhangig is gemaakt. Dat kort geding dient op 26 augustus a.s. om 12:00 uur bij de Rechtbank Den Haag. Gegeven de bezwaren in de kort geding dagvaarding heeft de Staat besloten de aanbesteding in te trekken. De Staat beraadt zich thans over (de opzet van) zijn uitvraag

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: PROCEDURE

Beskrivning av ändringar: Bij rectificatie op 8 juli 2026 is bericht dat er een kort geding aanhangig is gemaakt. Dat kort geding dient op 26 augustus a.s. om 12:00 uur bij de Rechtbank Den Haag. Gegeven de bezwaren in de kort geding dagvaarding heeft de Staat besloten de aanbesteding in te trekken. De Staat beraadt zich thans over (de opzet van) zijn uitvraag

10.1. Ändring

Identifierare för avsnitt: LOT-0000

Information om meddelandet

Identifierare/version för meddelandet: e3c94b13-f94f-4610-a4b6-a9222c220373 - 01

Formulärtyp: Konkurrensutsättning

Meddelandetyp: Meddelande om upphandling eller koncession – standardsystem

Meddelandets undertyp: 16

Avsändningsdatum för meddelandet: 27/07/2026 14:03:55 (UTC+00:00) Västeuropeisk tid

Datum för avsändning av meddelandet (eSender): 27/07/2026 14:04:04 (UTC+00:00)

Västeuropeisk tid

Språk som det här meddelandet finns officiellt tillgängligt på: nederländska

Meddelandets publiceringsnummer: 523977-2026

EUT S-nummer: 144/2026

Publiceringsdatum: 29/07/2026